SONY

3-236-404-**13**(1)

Wireless Stereo Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Owner's Record

The model number is located at the bottom of the transmitter and the speaker system.
The serial number is located at the bottom of the transmitter and the speaker system.
Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____
Transmitter _____
Speaker system _____

Serial No.
Transmitter _____
Speaker system _____

SRS-RF90RK
SRS-RF90R

© 2002 Sony Corporation Printed in Korea

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Information

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the Customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Informaion Services Center
1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	SRS-RF90R (Speaker Unit)
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 USA
Telephone No.:	858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

For the Customers in Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RECYCLING NICKEL CADMIUM BATTERIES

Nickel Cadmium batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.
Note: In some areas the disposal of Nickel Cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Cadmium batteries.

► Getting started

Unpacking

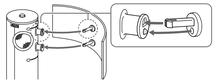
Check that you have the following items:

- The speaker system
- The transmitter (SRS-RF90RK only)
- AC power adaptor (2 for SRS-RF90RK) (1 for SRS-RF90R)
- Connecting cord (phono plugs ↔ stereo mini plug), 1 m (SRS-RF90RK only)

Hooking up the system

Attaching the supplied reflector to the speaker system

Insert the plugs until its base is settled firmly as illustrated.

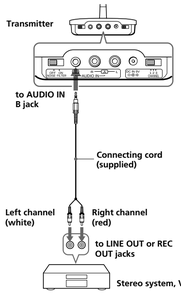


Connecting the transmitter to audio/video equipment

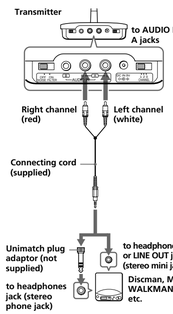
For customers buying the SRS-RF90R
You can use the transmitter supplied with the MDR-RF915RK or MDR-RF945RK. If you have already set the transmitter, the following hookup of the transmitter is not required. However, you cannot use a transmitter supplied with a cordless/wireless headphone system other than the above models.

For customers buying the SRS-RF90RK
Set the transmitter by the following steps. Select the hookup depending on the jack type of the audio/video equipment you want to connect the transmitter to.

Ⓐ To connect to a LINE OUT or REC OUT



Ⓑ To connect to headphones jack



Welcome!

Thank you for purchasing the Sony SRS-RF90RK/RF90R Wireless Stereo Speaker System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. Some features are:

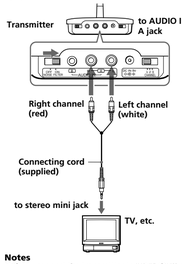
- Wireless system that allows you to use your system free from the restriction of speaker cords.
- Wide signal reception range up to about 150 feet (46 m).
- 3 Channel options on transmitter for optimum signal reception.
- Auto tuning function available on speaker.
- Reflector attached on the speaker system creates a high fidelity sound field.
- The one-box stereo type structure produces a wide soundstage.
- This speaker system can be powered two ways; you can use the supplied AC power adaptor or built-in rechargeable battery.
- Novel and unconventional design with blue-illumination for an attractive showpiece in any room.

Notes on receiving performance

The system for this equipment utilizes very high frequency signals in the 900 MHz band so the receiving performance may deteriorate due to the surroundings. The following examples illustrate conditions that may reduce the possible receiving range or cause interference with reception.

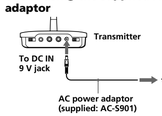
- Inside a building with walls containing steel beams.
- Area with many steel file cabinets, etc.
- Area with many electrical appliances capable of generating electromagnetic noise.
- Transmitter is placed on a metal instrument.
- Area facing roadways.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings due to radio transceivers in trucks, etc.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings due to wireless communication systems installed along roadways.
- Transmitter is placed directly on floor. Placing it up off the floor, such as on a desk, is recommended.

Ⓒ To connect to TV, etc.
If noise occurs when the transmitter is connected to the headphone jack of your TV or VCR, set the NOISE FILTER switch to ON.



Notes
- If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack, do not set the NOISE FILTER switch to ON. Otherwise, the volume will be limited.
- The NOISE FILTER switch effects the sound only in case of such as connection diagram Ⓒ. In diagrams Ⓐ and Ⓑ, the switch has no effect.
- When the transmitter is placed on or near a TV, it may pick up a noise. In such case, place the transmitter away from the TV.

Connecting the transmitter to an AC outlet using the supplied AC power adaptor



Notes
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

- When you connect the connecting cord directly to an earphone jack, the audio signal will not be output through the right channel. In such a case, use the separately sold PC-236MS plug adaptor.
- If the connected equipment has the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, you will have to turn up the volume of the speaker system, and that may cause noise.
- If the connected equipment has the BASS BOOST or MEGA BASS function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, the sound from the speaker system may be distorted.
- Do not place the transmitter near a fluorescent lamp, etc. when using the system.

* WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.

The effective areas of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 150 feet (46 m) without the system picking up some interference. However, the distance may vary according to the surroundings and environment. If the system picks up some noise while using it within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter unit and the speaker system, or select another channel.

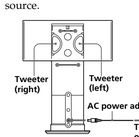
Notes
- When you use the speaker system inside the effective areas of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
- Even within the signal reception area, there are some spots (dead spot) where the RF signal cannot be received. This is a characteristic inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

Charging the speaker system battery

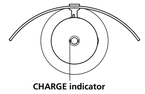
Using the speaker system for the first time

When you use the system for the first time, charge the battery in the following manner.

1 Connect the speaker system to a power source.



2 The CHARGE indicator on the speaker system will light up to indicate that the battery is being charged.

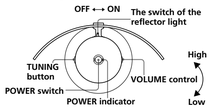


Notes
- It takes about 28 hours to fully charge an empty battery.
- Charge the rechargeable battery within a temperature of 0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F).
- If you turn on the speaker system while charging the battery, battery charging stops and the CHARGE indicator turns off. You can use the speaker system by the power from the AC adaptor.
- The duration time of the rechargeable battery is about 4 hours. If the light of the reflector becomes weak, it means the rechargeable battery is low. So, turn off the speaker system and charge the battery.
- Even after battery charging is finished, the CHARGE indicator always lights up.
- The life of the built-in rechargeable battery is about 3 years. But it differs depending on operating conditions.
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.

► Operating the system

Listening to a program

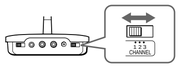
Before using the speaker system, charge the built-in rechargeable battery first.
Turn down the volume of the speaker system before playing back a program on the connected audio/video equipment.



1 First turn on the audio/video equipment and start playing.
The power indicator of the transmitter will light up.

2 Turn on the speaker system.
The power indicator of the speaker system will light in red.

3 Select the radio frequency with the CHANNEL selector.



Note
If you use the unit near a cordless telephone, it may cause radio interference. If poor reception occurs, try another channel using the CHANNEL selector.

4 Turn up the volume to a moderate level with the VOL control.
Press the TUNING button briefly for automatic tuning of the speaker system.
If you do not receive a clear audio signal, press it again.

Sending RF signals from the Transmitter

The transmitter starts sending the RF signals automatically, when it detects audio signals from the equipment connected.
If it does not detect an audio signal for more than approximately four minutes, the transmitter will stop sending RF signals, and the power indicator turns off.
When the transmitter receives an audio signal again, it starts sending the RF signals, and the power indicator will light in red again.
If the audio signal is very weak, the transmitter does not send RF signals. If the transmitter is connected to a headphone jack, make sure the volume of the equipment connected is set to 5 – 6 or higher.
You may not hear the beginning of the sound from the speaker system until the transmitter starts sending the RF signals after detecting an audio signal.

Note
If the transmitter is connected to the headphones jack of the source equipment, set the volume of that equipment as high as possible without distorting the audio signal.

Using the Built-in Rechargeable Batteries

The built-in rechargeable batteries allow you to use the unit anywhere.
Remove the supplied AC power adaptor from the DC IN jack of the unit to use the built-in rechargeable batteries.

To use the illumination of the reflector

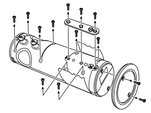
Turn on the switch of the reflector light.

Notes
- If a hissing noise is heard, move it closer to the transmitter.
- If you turn up the volume of the speaker system too high, the light of the reflector may flicker. But this is not a malfunction.
- If you hold the antenna of the transmitter with your hand, noise may occur. But this is not a malfunction.

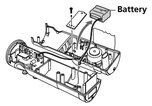
Disposing of the speaker system

Be sure to remove the built-in rechargeable batteries from the speaker system before you dispose of the speaker system.

1 Remove 13 screws from the speaker system using a cross-point screw driver as illustrated below.



2 Open the cabinet of the speaker system and remove the one screw to remove the rechargeable battery as illustrated.



► Additional information

Precautions

- When the transmitter is not to be used for a long period of time, disconnect the AC power adaptor from the AC outlet holding the plug. Do not pull on the cord.

Notes on the location you set the speaker system

- Do not leave the wireless speaker system in a location subject to:
  – Direct sunlight or extremely high temperature such as near a heater or in a car with its windows closed.
  – High humidity such as in a bathroom.
  – Excessive dust or sandy places.
  – The speaker system is magnetically shielded, but do not put a recorded tape, watch, cash card or floppy disk in front of the speaker system.
- Set up the speaker system on a flat surface.
- Depending on where you set the speaker system, it may fall down. Do not leave valuables near the speaker system.

Notes on charging the battery

- When you charge the rechargeable battery, use the supplied AC adaptor only.
- The charging time differs depending on usage conditions of the battery.
- When you use the battery for the first time or the battery is not to be used for a long time, the battery duration time may become shorter than the usual duration time. However, after you charge the battery several times, the battery duration time returns to its normal condition.
- If the battery duration time becomes half of its normal time even after the battery is charged fully, the battery is worn out. In this case, consult your nearest Sony dealer.

Notes on using the speaker system

- Do not disassemble the speaker unit, built-in amplifier or cabinet.
- Do not insert an object into the jack. Doing so may cause a malfunction.
- Keep the volume at a moderate level to prevent distortion.
- Do not carry the speaker unit by its reflector. If you do so, the speaker system may detach from the reflector.

Note on cleaning

Clean the cabinet of the speaker system with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene as it may mar the finish of the cabinet.

When the color of your monitor screen becomes irregular

Because this speaker system is magnetically shielded, you can set it up near a monitor. But depending on the model of the monitor, color irregularity may occur.

To correct the color irregular

Turn off the monitor, and then turn it on again after 15 to 30 minutes.

If color irregularity remains after performing the above

- Separate the monitor and the speaker system.
- Make sure that no magnetic object, such as may be attached to a door of shelf, healthcare device or toys, etc., is located near the speaker system.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Be sure to bring the speaker system and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

No sound/Muffled sound

➡ Check the connection of the audio/video equipment.
➡ Check that the audio/video equipment is turned on.
➡ Turn up the volume on the connected audio/video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then press the TUNING button again.
➡ The speaker system's POWER indicator light is weak or turned off.
- Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.

➡ If you connect the transmitter to the LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.
➡ Make sure that the NOISE FILTER switch is set to either ON or OFF (If the switch gets stuck between ON and OFF, the sound will be cut off).

Distortion

➡ If the transmitter is connected to the headphones jack, turn down the volume of the connected audio/video equipment. If the connected audio/video equipment has bass boost function, set its function to OFF.
➡ If the connected audio/video equipment has a LINE OUT jack, connect its LINE OUT jack.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter.
➡ The speaker system's POWER indicator light is weak or turned off.
- Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.

➡ If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

Loud background noise

➡ Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard.
➡ If the transmitter is connected to the headphones jack, turn up the volume of the connected audio/video equipment.
➡ Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then press the TUNING button again.
➡ The speaker system's POWER indicator light is weak or turned off.
- Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.

➡ If you connect the transmitter to the LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

The battery duration time is short

➡ If you use the battery under the temperature lower than 0 °C (32 °F), this is not a malfunction.
➡ The battery life may end. If the battery duration time becomes half of its normal time even after the battery is charged fully, consult your nearest Sony dealer

Specifications

General

Carrier frequency	913.5 – 914.5 MHz
Channel	Ch1, Ch2, Ch3
Modulation	FM stereo

Transmitter (SRS-RF90RK only)

Power source	DC 9 V: supplied AC power adaptor (AC-S901)
Audio input	phono jacks/stereo mini jack
Input impedance	33 kΩ/51 Ω switchable
Dimensions	Approx. 136 × 100 × 136 mm ($6 \times 4\frac{1}{4} \times 6$ in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 146 g (5.2 oz.)

Speaker system SRS-RF90RK, SRS-RF90R

Speaker system	2 way magnetically shielded
Enclosure type	Bass reflex
Speaker units	tweeter: 30 mm × 2 woofer: 57 mm × 1
Power source	DC 9 V: supplied AC adaptor (AC-S906T)
Rated output	Built in amplifiers total 4W (while using the supplied AC adaptor) * power output: Tweeter: 0.25W + 0.25W < 10% T.H.D., 5 kHz 24 ohms Woofer: 3.5W < 10% T.H.D., 1kHz 6 ohms
Dimensions	Approx. 234 × 300 × 126 mm ($9\frac{1}{4} \times 11\frac{7}{8} \times 5$ in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 905 g (31.9 oz.) incl. built-in rechargeable battery

Built-in Ni-Cd rechargeable battery

Voltage	7.2 V
Capacity	700 mAh
Duration time	Approx. 4 hours (with the 10 mW reflector light OFF)
Charging time	Approx. 28 hours (from fully discharged to fully charged)

Supplied accessory

The transmitter (SRS-RF90RK only)
AC adaptor (2 for SRS-RF90RK) (1 for SRS-RF90R)
Connecting cord phono plug-stereo miniplug (1m) (1) (SRS-RF90RK only)
Operating instructions (1)

Optional accessory

Plug adaptor PC-236MS (stereo mini jack ↔ monaural mini plug)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

Avertissement

Soyez avisé que toute modification non expressément approuvée dans le présent mode d'emploi pourrait entraîner l'annulation de vos droits d'utilisation de ce produit.

Pour les utilisateurs au Canada

Son utilisation est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

RECYCLAGE DES PILES AU NICKEL-CADMIUM

Les piles au nickel-cadmium sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.
Remarque: Dans certain pays, il est interdit de jeter les piles au nickel-cadmium avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissment: Ne pas utiliser des piles au nickel-cadmium qui sont endommagées ou qui fuient.

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du système d'enceinte stéréo sans fil SRS-RF90RK/RF90R de Sony. Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.
Cet appareil offre, entre autres, les caractéristiques suivantes :

- Système sans fil vous permettant l'utilisation sans fils d'enceinte encombrants.
- Longue portée de transmission des signaux allant jusqu'à environ 46 m (150 pi).
- Trois options de canaux de transmission permettant une réception optimale des signaux.
- Fonction de syntonisation automatique à l'enceinte.
- Réflecteur fixé au système d'enceinte offrant une reproduction sonore haute fidélité.
- Construction stéréo à boîtier unique offrant un large champ sonore.
- Deux possibilités d'alimentation : avec l'adaptateur CA fourni ou la batterie rechargeable intégrée.
- Conception novatrice et originale avec éclairage bleu, un design élégant qui convient bien au décor de n'importe quelle pièce.

Remarques sur la qualité de transmission

Comme le système de cet appareil utilise des signaux de très haute fréquence dans la bande des 900 MHz, l'environnement de l'appareil peut entraîner une détérioration de la qualité de transmission. Les exemples suivants illustrent les situations pouvant réduire la plage de transmission et perturber la réception.

- Utilisation à l'intérieur d'un bâtiment à structure en acier.
- Utilisation dans des pièces contenant de nombreux classeurs ou autres éléments en acier.
- Utilisation à proximité d'un grand nombre d'appareils électriques générant des parasites électromagnétiques.
- Installation du transmetteur sur un instrument métallique.
- Utilisation à proximité d'une route.
- Parasites ou interférences autour de l'appareil, provenant d'émetteurs-récepteurs de camions ou d'autres appareils.
- Parasites ou interférences autour de l'appareil, provenant de systèmes de communication sans fil installés le long des routes.
- Installation du transmetteur directement sur le sol. Il est recommandé d'installer le transmetteur en hauteur, par exemple sur un bureau.

► Préparatifs

Déballage

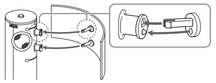
Vérifiez que vous disposez de tous les éléments suivants :

- Système d'enceinte
- Transmetteur (SRS-RF90RK uniquement)
- Adaptateur CA (deux pour le SRS-RF90RK) ou (un pour le SRS-RF90R)
- Câble de liaison (prises phono ↔ mini-fiche stéréo), 1 m (SRS-RF90RK uniquement)

Raccordement du système

Raccordement du réflecteur fourni au système d'enceinte

Insérez les fiches solidement et jusqu'au fond, tel qu'illustré.

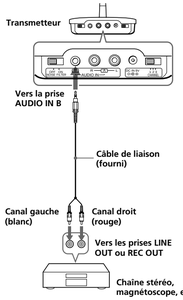


Raccordement du transmetteur à un appareil audio ou vidéo

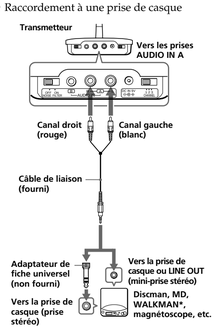
Pour les propriétaires du SRS-RF90R
Vous pouvez utiliser le transmetteur fourni soit avec le MDR-RF915RK, soit avec le MDR-RF945RK. Si vous avez déjà installé le transmetteur, il n'est pas nécessaire d'effectuer le raccordement suivant. Cependant, vous ne pouvez pas utiliser un transmetteur fourni avec un système de casque d'écoute sans fil d'un modèle autre que ceux cités ci-dessus.

Pour les propriétaires du SRS-RF90RK
Installez le transmetteur en effectuant les étapes suivantes. Choisissez le raccordement à effectuer selon le type de prise de l'appareil audio ou vidéo auquel vous souhaitez raccorder le transmetteur.

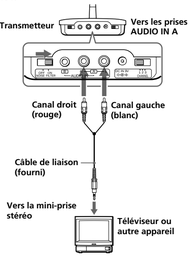
Ⓐ Raccordement à une prise LINE OUT ou REC OUT



Ⓑ Raccordement à une prise de casque

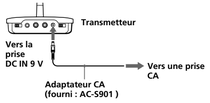


Ⓒ Raccordement à un téléviseur ou à un autre appareil.
Si des parasites sont audibles lorsque le transmetteur est relié à la prise de casque de votre téléviseur ou magnétoscope, réglez le commutateur NOISE FILTER à ON.



Remarques
- Si vous raccordez le transmetteur à une prise LINE OUT ou REC OUT, ne réglez pas le commutateur NOISE FILTER à ON, sinon le volume sera limité.
- Le commutateur NOISE FILTER n'agit sur le son que dans les cas ou le raccordement du schéma Ⓒ est utilisé. Dans les cas où le raccordement Ⓐ ou Ⓑ est utilisé, il n'a aucun effet.
- Placé près d'un téléviseur, le transmetteur risque de subir des interférences. Le cas échéant, éloignez-le du téléviseur.

Raccordement du transmetteur à une prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni.



Remarques
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur CA.

- Lorsque vous raccordez directement le câble de liaison à une prise de casque, le signal audio n'est pas émis par le canal droit. Dans ce cas, utilisez l'adaptateur de fiche PC-236MS vendu séparément.
- Si l'appareil raccordé est équipé de la fonction AVLS (système de limitation automatique du volume), désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, vous devrez augmenter le volume du système d'enceinte, ce qui pourrait engendrer des parasites.
- Si l'appareil raccordé est équipé de la fonction BASS BOOST ou MEGA BASS (amplification des graves, désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, le son provenant du système d'enceinte risque d'être déformé.
- N'installez pas le transmetteur près d'une lampe fluorescente, etc. lorsque vous utilisez le système.

* WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.

Portée du transmetteur

La portée optimale du transmetteur est de 46 m (150 pi) environ sans que le système ne capte d'interférences. Cependant, cette distance peut varier selon l'environnement de l'appareil. Si le système capte des parasites alors qu'il est utilisé dans la zone définie ci-dessus, rapprochez le transmetteur et le système d'enceinte ou sélectionnez un autre canal.

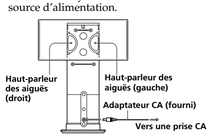
Remarques
- Quand vous utilisez le système d'enceinte dans la zone de couverture du transmetteur, la direction du transmetteur par rapport à l'auditeur n'importe pas.
- Dans la zone de réception des signaux, il existe cependant certains endroits (zones de silence) où la réception des signaux RF est impossible. Il s'agit d'une caractéristique inhérente aux signaux RF et n'indique pas un problème de fonctionnement. Il est possible de modifier l'emplacement de la zone de silence en déplaçant légèrement le transmetteur.

Recharge de la batterie du système d'enceinte

Première utilisation du système d'enceinte

Lorsque vous utilisez le système pour la première fois, chargez la batterie tel qu'indiqué ci-dessous.

1 Raccordez le système d'enceinte à une source d'alimentation.



Voir page suivante

2 Le indicateur CHARGE du système d'enceinte s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.

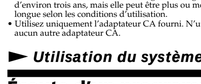
Indicateur CHARGE

Remarques
- Il faut environ 28 heures pour charger complètement une batterie vide.
- Rechargez la batterie rechargeable à une température supérieure 0 °C et inférieure 35 °C (32 °F à 95 °F).
- Si vous mettez le système d'enceinte sous tension pendant la recharge de la batterie, la recharge de la batterie s'arrête et le témoin CHARGE s'éteint. Vous pouvez alimenter le système d'enceinte avec l'adaptateur CA.
- L'autonomie de la batterie rechargeable est d'environ quatre heures. L'affaiblissement de l'éclairage du réflecteur signifie que la batterie rechargeable est faible. Mettez alors le système d'enceinte hors tension et rechargez la batterie.
- Le témoin CHARGE reste allumé même lorsque la recharge de la batterie est terminée.
- La durée de vie de la batterie rechargeable intégrée est d'environ trois ans, mais elle peut être plus ou moins longue selon les conditions d'utilisation.
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur CA.

► *Utilisation du système*

Écoute d'un programme

Avant d'utiliser le système d'enceinte, rechargez la batterie rechargeable intégrée.
Baissez le volume du système d'enceinte avant de commencer à écouter un programme à partir de l'appareil audio ou vidéo raccordé.



1 Mettez d'abord l'appareil audio ou vidéo sous tension, puis lancez la lecture.
Le témoin d'alimentation de l'émetteur s'allume.

2 Mettez le système d'enceinte sous tension.
L'indicateur d'alimentation du système d'enceinte s'allume en rouge.

3 Sélectionnez la fréquence radio à l'aide du commutateur CHANNEL.

Remarque
Si vous utilisez l'appareil à proximité d'un téléphone sans fil, il risque d'y avoir des interférences radio. Si la réception est mauvaise, sélectionnez un autre canal à l'aide du commutateur CHANNEL.

4 Augmentez le volume avec la commande VOL tout en le maintenant à un niveau raisonnable.
Appuyez brièvement sur la touche TUNING pour effectuer une syntonisation automatique du système d'enceinte.
Si le signal audio capté n'est pas clair, appuyez de nouveau sur cette touche.

Émission des signaux RF par le transmetteur
Le transmetteur se met automatiquement à émettre des signaux RF quand il détecte des signaux audio provenant de l'appareil raccordé.
Lorsque le transmetteur ne reçoit aucun signal audio pendant au moins quatre minutes, il cesse d'émettre des signaux RF et l'indicateur d'alimentation s'éteint.
Lorsque le transmetteur reçoit de nouveau des signaux audio, il recommence à émettre des signaux RF et l'indicateur d'alimentation s'allume à nouveau en rouge.
Si le signal audio est très faible, le transmetteur n'émet pas de signaux RF. Si le transmetteur est raccordé à une prise de casque, réglez le volume de l'appareil raccordé sur 5 ou 6 ou plus.
Il se peut que vous ne puissiez pas entendre les premiers sons émis par le système d'enceinte, jusqu'à ce que le transmetteur commence à émettre des signaux RF après la détection d'un signal.

Remarque
Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque de l'appareil source, réglez le volume de cet appareil au niveau le plus élevé possible sans provoquer une distorsion du signal audio.

Fonctionnement de la batterie rechargeable intégrée
La batterie rechargeable intégrée vous permet d'utiliser ce système où bon vous semble.
Pour utiliser la batterie rechargeable intégrée, débranchez l'adaptateur CA fourni de la prise DC IN de l'appareil.

Activation de l'éclairage du réflecteur
Placez le commutateur de l'éclairage du réflecteur sur ON.

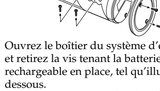
Remarques
- Si un sifflement se fait entendre, rapprochez le réflecteur du transmetteur.
- Si vous augmentez trop le volume du système d'enceinte, l'éclairage du réflecteur peut vaciller, mais ceci n'a rien d'anormal.
- Si vous tenez l'antenne du transmetteur à la main, des parasites risquent de se produire, mais ceci n'a rien d'anormal.

Élimination du système d'enceinte

Assurez-vous d'enlever la batterie rechargeable intégrée du système d'enceinte avant de vous en débarrasser.

1 Retirez les 13 vis du système d'enceinte à l'aide d'un tournevis à pointe en croix, tel qu'illustré ci-dessous.

2 Ouvrez le boîtier du système d'enceinte et retirez la vis tenant la batterie rechargeable en place, tel qu'illustré ci-dessous.



► *Informations complémentaires*

Précautions

- Si vous comptez ne pas utiliser le transmetteur pendant une longue période, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon.

Remarques sur l'emplacement du système d'enceinte
- Ne placez pas le système d'enceinte sans fil dans un endroit :
  – soumis aux rayons directs du soleil ou à des températures très élevées, par exemple à côté d'un appareil de chauffage ou dans une voiture dont les vitres sont relevées ;
  – soumis à une forte humidité, comme par exemple dans une salle de bain ;
  – très poussiéreux ou sablonneux.
  – Le système d'enceinte est doté d'un blindage magnétique. Évitez cependant de placer une cassette enregistrée, une montre, une carte de crédit ou de débit ou une disquette devant le système d'enceinte.
- Installez le système d'enceinte sur une surface plane.
- Selon l'endroit où vous installez le système d'enceinte, il est possible qu'il tombe. Ne laissez pas d'objets de valeur à proximité du système d'enceinte.

Remarques sur la charge de la batterie
- Lorsque vous rechargez la batterie rechargeable, utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni.
- La durée de charge varie selon les conditions d'utilisation de la batterie.
- Lors de la première utilisation de la batterie ou si la batterie n'a pas été utilisée pendant une longue période, son autonomie peut être plus courte que la normale. Cependant, après plusieurs cycles de recharge, l'autonomie de la batterie revient à la normale.
- Lorsque l'autonomie de la batterie devient deux fois plus courte que la normale, même lorsqu'elle a été rechargée complètement, cela signifie qu'elle est complètement usée. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Remarques sur le système d'enceinte
- Ne démontez pas l'enceinte, l'amplificateur intégré ni le boîtier.
- N'insérez pas d'autres objets que la fiche dans la prise. Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Maintenez le volume à un niveau raisonnable afin d'éviter toute distorsion du son.
- Ne transportez pas l'enceinte en la tenant par le réflecteur. En effet, le système d'enceinte risque alors de se détacher du réflecteur.

Remarque sur l'entretien
Nettoyez le boîtier du système d'enceinte avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant, tel que l'alcool ou la benzine qui risquent d'endommager le fini du boîtier.

Si la couleur de l'écran du moniteur présente des irrégularités
Étant donné que ce système d'enceinte est doté d'un blindage magnétique, vous pouvez l'installer à proximité d'un moniteur. Toutefois, selon le modèle du moniteur, les couleurs à l'écran peuvent devenir irrégulières.

Pour corriger les irrégularités de couleur
Mettez le moniteur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

Si les irrégularités de couleur persistent après l'opération ci-dessus
- Éloignez le moniteur du système d'enceinte.
- Veillez à ne placer aucun objet magnétique à proximité du système d'enceinte, par exemple des objets aimantés pouvant être fixés à la porte d'un meuble, à un appareil de soins, à un jouet, etc.

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet du fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce manuel, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Lorsqu'une réparation doit être effectuée, rapportez le système d'enceinte ainsi que le transmetteur à votre détaillant Sony.

Guide de dépannage

Pas de son/son étouffé
➡ Vérifiez les raccordements de l'appareil audio ou vidéo.
➡ Assurez-vous que l'appareil audio ou vidéo est sous tension.
➡ Augmentez le volume de l'appareil audio ou vidéo raccordé, si le transmetteur est raccordé à la prise de casque.
➡ Modifiez la fréquence radio avec le commutateur CHANNEL du transmetteur, puis appuyez de nouveau sur la touche TUNING.
➡ L'indicateur POWER du système d'enceinte luit faiblement ou est éteint.
• Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez votre système d'enceinte à un détaillant Sony afin de faire remplacer la batterie rechargeable.
➡ Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurez-vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé sur OFF.
➡ Assurez-vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé sur ON ou OFF (si le commutateur est bloqué entre ON et OFF, le son est interrompu).

Distorsion
➡ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, baissez le volume de l'appareil audio ou vidéo raccordé. Si l'appareil audio ou vidéo raccordé est équipé d'une fonction d'amplification des graves, désactivez cette fonction.
➡ Si l'appareil audio ou vidéo raccordé est équipé d'une prise LINE OUT, raccordez cette prise LINE OUT.
➡ Modifiez la fréquence radio avec le commutateur CHANNEL du transmetteur.
➡ L'indicateur POWER du système d'enceinte luit faiblement ou est éteint.
•Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez votre système d'enceinte à un détaillant Sony afin de remplacer la batterie rechargeable.
➡ Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurez-vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé à OFF.

Bruit de fond important
➡ Rapprochez le système d'enceinte du transmetteur. Plus vous vous éloignez du transmetteur, plus le bruit de fond augmente.
➡ Si le transmetteur est raccordé à une prise de casque, augmentez le volume de l'appareil audio ou vidéo raccordé.
➡ Modifiez la fréquence radio avec le commutateur CHANNEL du transmetteur, puis appuyez de nouveau sur la touche TUNING.
➡ L'indicateur POWER du système d'enceinte luit faiblement ou est éteint.
• Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez votre système d'enceinte à un détaillant Sony afin de remplacer la batterie rechargeable.
➡ Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurez-vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé à OFF.

L'autonomie de la batterie est courte
➡ Ce phénomène est normal si vous utilisez la batterie à une température inférieure à 0 °C (32 °F).
➡ La fin de la durée de vie de la batterie peut être atteinte. Si l'autonomie de la batterie devient deux fois plus courte que la normale, même après une charge complète, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Spécifications

Généralités

Fréquence de la porteuse	913,5 – 914,5 MHz
Canaux	Ch1, Ch2, Ch3
Modulation	stéréo FM

Émetteur (SRS-RF90RK uniquement)

Alimentation	9 V CC : adaptateur secteur fourni (AC-S901)
Entrée audio	prises phono/mini-prise stéréo
Impédance d'entrée	33 kΩ/51 Ω commutable
Dimensions	environ 136 × 100 × 136 mm (6 × 4 1/3 × 6 po) (l/h/p)
Poids	environ 146 g (5,2 on)

Système d'enceinte SRS-RF90RK, SRS-RF90R

Système acoustique	2 voies à blindage magnétique
Type d'enceinte	Bass Reflex
Haut-parleurs	aigués : 30 mm × 2 graves : 57 mm × 1
Alimentation	9 V CC : adaptateur secteur fourni (AC-S906T)
Sortie nominale	Amplificateurs intégrés : total de 4 W (avec l'adaptateur secteur fourni) * Sortie de courant : Haut-parleur d'aigués : 0,25 W + 0,25 W < 10% THD, 5 kHz 24 ohms Haut-parleur de graves : 3,5 W < 10% THD, 1 kHz 6 ohms
Dimensions	environ 234 × 300 × 126 mm (9 1/4 × 11 7/8 × 5 po) (l/h/p)
Poids	environ 905 g (31,9 on), pile rechargeable intégrée comprise

Pile rechargeable Ni-Cd intégrée

Tension	7,2 V
Capacité	700 mAh
Autonomie	environ 4 heures (avec le réflecteur de 10 mW éteint)
Temps de charge	environ 28 heures (de complètement déchargé à complètement chargé)

Accessoires fournis
Émetteur (SRS-RF90RK uniquement)
Adaptateur secteur (2 pour SRS-RF90RK) (1 pour SRS-RF90R)
Câble de liaison fiche phono - mini fiche stéréo (1m) (1) (SRS-RF90RK uniquement)
Mode d'emploi (1)

Accessoires facultatifs
Adaptateur de fiche
PC-236MS (mini prise stéréo ←→ mini fiche mono)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Información
Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO

Las baterías de níquel-cadmio son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de recogida y reciclaje más próximo.

Nota: En cierzas zonas, puede estar prohibido tirar las baterías de níquel-cadmio a la basura del hogar o de la empresa.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite http://www.rbrc.org/.

Precaución: No utilice baterías de níquel-cadmio dañadas o con fugas.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema de altavoces estéreo SRS-RF90RK/RF90R de Sony. Antes de poner el equipo en funcionamiento, lea cuidadosamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro.
Algunas de sus características son:
- Sistema inalámbrico que le permite utilizar el sistema sin las restricciones que imponen los cables de los altavoces.
- Amplio rango de recepción de la señal de hasta aprox. 46 m (150 pies).
- 3 opciones de canal en el transmisor para conseguir la recepción óptima de la señal.
- Función de sintonización automática disponible en el altavoz.
- El reflector integrado en el sistema de altavoces crea un campo de sonido de alta fidelidad.
- La estructura de tipo estéreo de caja única produce un amplio escenario de sonido.
- Este sistema de altavoces puede alimentarse de dos maneras: mediante el adaptador de corriente CA suministrado o la batería recargable incorporada.
- Novedoso diseño poco convencional con iluminación azul para convertirlo en un elemento decorativo atractivo en cualquier habitación.

Notas sobre el desempeño de la recepción

El sistema de este equipo emplea señales de frecuencia muy alta en la banda de los 900 MHz de modo que el desempeño de la recepción puede verse afectado por el entorno. El ejemplo siguiente ilustra las condiciones que pueden reducir el rango de recepción posible o provocar interferencia con la recepción.
- Dentro de una edificación con muros que contengan vigas de acero.
- Área con muchos archiveros de acero y objetos similares.
- Área con muchos aparatos eléctricos capaces de generar ruido electromagnético.
- Transmisor ubicado sobre un instrumento metálico.
- Área orientada hacia la calle.
- Hay ruido o señales de interferencia en el entorno debido a receptores-transmisores en camiones o elementos similares.
- Hay ruido o señales de interferencia en el entorno debido a sistemas de comunicación inalámbrica instalados en calles o carreteras.
- Transmisor colocado directamente sobre el piso. Se recomienda colocarlo lejos del suelo, por ejemplo en un escritorio.

► *Procedimientos iniciales*

Desembalaje

Compruebe que dispone de los siguientes elementos:
- Sistema de altavoces
- Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK)
- Adaptador de alimentación de CA (2 para el modelo SRS-RF90RK) (1 para el modelo SRS-RF90R)
- Cable de conexión (clavijas de sonido ←→ miniclavija estéreo), 1 m (sólo para el modelo SRS-RF90RK)

Conexión del sistema

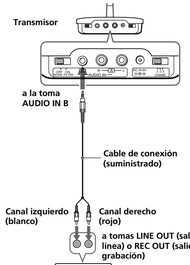
Conexión del reflector suministrado a los altavoces
Introduzca las clavijas hasta que la base esté firmemente asentada como aparece en la ilustración.

Conexión del transmisor a un equipo de audio o vídeo

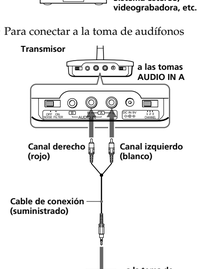
Para los clientes que han adquirido el modelo SRS-RF90R
Puede emplear el transmisor que viene incluido con los modelos MDR-RF915RK o MDR-RF945RK. Si ya ha instalado el transmisor, no es necesario realizar las conexiones que se indican a continuación. Sin embargo, no podrá utilizar un transmisor que se haya adquirido con un sistema de audífonos distinto de los modelos mencionados.

Para los clientes que han adquirido el modelo SRS-RF90RK
Instale el transmisor siguiendo los pasos que se enumeran a continuación. Seleccione el tipo de instalación en función del tipo de tomas del equipo de audio o vídeo al que desea conectar el transmisor.

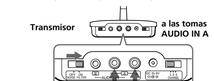
Ⓐ Para conectar a una toma LINE OUT (salida de línea) o REC OUT (salida de grabación)



Ⓑ Para conectar a la toma de audífonos



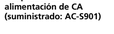
Ⓒ Para conectar al televisor, etc.
Si se presenta ruido cuando el transmisor esté conectado a la toma de audífonos de su televisor o videograbadora, coloque el interruptor NOISE FILTER (filtro de ruido) en ON (encendido).



Notas
- Si conecta el transmisor a las tomas LINE OUT o REC OUT, no encienda el interruptor NOISE FILTER. Si lo hace, el volumen se verá limitado.
- El interruptor NOISE FILTER sólo afecta al sonido en el caso de una conexión como la que aparece en el diagrama Ⓒ. En los diagramas Ⓐ y Ⓑ, el interruptor no produce ningún efecto.
- Es posible que el transmisor reciba ruido si se coloca encima de un televisor o cerca de él. En tal caso, coloque el transmisor lejos del televisor.

Conexión del transmisor a una toma de CA mediante el adaptador de CA suministrado

Notas
- Utilice únicamente el adaptador de corriente CA suministrado. No utilice ningún otro.



Polaridad de la clavija

- Si conecta el cable de conexión directamente a una toma de audífonos, la señal de audio no saldrá por el al canal derecho. En tal caso, utilice el adaptador de clavijas PC-236MS, que se vende por separado.
- Si el equipo conectado tiene la función AVLS (sistema automático de limitación de volumen), asegúrese de desactivarla cuando esté utilizando el transmisor. Si no lo hace, deberá subir el volumen del sistema de altavoces, y eso puede ocasionar que se presente ruido.
- Si el equipo conectado tiene funciones BASS BOOST o MEGA BASS, asegúrese de desactivarlas cuando esté utilizando el transmisor. Si no lo hace, el sonido del sistema de altavoces puede distorsionarse.
- No coloque el transmisor cerca de una lámpara fluorescente o elemento similar cuando esté utilizando el sistema.

* WALKMAN es una marca registrada de Sony Corporation.

Áreas efectivas del transmisor

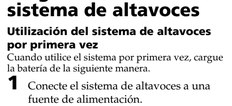
La distancia óptima es de hasta unos 46 m (150 pies) sin que el sistema sufra interferencias. Sin embargo, la distancia puede variar de acuerdo al entorno y el ambiente. Si el sistema recibe ruido al ser utilizado dentro de la distancia mencionada, reduzca la distancia entre la unidad transmisora y el sistema de altavoces, o elija otro canal.

Notas
- Cuando utilice el sistema de altavoces dentro de las áreas efectivas del transmisor, éste puede ubicarse en cualquier dirección respecto del oyente.
- Incluso dentro del área de recepción de la señal, hay algunos puntos (llamados puntos muertos) en los que no se puede recibir la señal de radiofrecuencia. Ésta es una característica inherente a las señales de radiofrecuencia y no indica fallo alguno. Se puede cambiar la ubicación del punto muerto moviendo el transmisor ligeramente.

Carga de la batería del sistema de altavoces

Utilización del sistema de altavoces por primera vez
Cuando utilice el sistema por primera vez, cargue la batería de la siguiente manera.

1 Conecte el sistema de altavoces a una fuente de alimentación.



2 Se encenderá el indicador CHARGE (carga) del sistema de altavoces para indicar que se está cargando la batería.

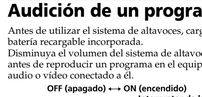
Indicador CHARGE (carga)

Notas
- La carga completa de una batería totalmente descargada toma aproximadamente 28 horas.
- Realice la carga de la batería en un rango de temperaturas de 0 °C a 35 °C.
- Si enciende el sistema de altavoces cuando está cargando la batería, la carga se interrumpe y se apaga el indicador CHARGE. Puede utilizar el sistema de altavoces alimentado con la energía del adaptador de corriente CA.
- El tiempo de duración de la batería recargable es de aproximadamente 4 horas. Si la luz del reflector aparece débil indica que la batería recargable está baja. En tal caso apague el sistema de altavoces y cargue la batería.
- Aún después de que se haya terminado la carga de la batería, el indicador CHARGE siempre se conserva encendido.
- La vida útil de la batería recargable incorporada es de aproximadamente tres años, pero este tiempo variará en función de las condiciones de funcionamiento.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente CA suministrado con el equipo. No utilice ningún otro.

► *Utilización del sistema*

Audición de un programa

Antes de utilizar el sistema de altavoces, cargue la batería recargable incorporada.
Disminuya el volumen del sistema de altavoces antes de reproducir un programa en el equipo de audio o vídeo conectado a él.



1 Primero encienda el equipo de audio o vídeo y comience la reproducción.
El indicador de alimentación del transmisor se encenderá.

2 Encienda el sistema de altavoces.
El indicador de alimentación del sistema de altavoces se encenderá en color rojo.

3 Seleccione la frecuencia de radio con el selector CHANNEL (canal).

Nota
Si utiliza la unidad cerca de un teléfono inalámbrico, éste puede causar interferencias de radio. Si se presenta mala recepción, pruebe con otro canal mediante el selector CHANNEL (canal).

4 Suba el volumen a un nivel moderado con el control VOL.
Presione brevemente el botón TUNING (sintonía) para que el sistema de altavoces se sintonice automáticamente.
Si no recibe una señal de audio clara, oprímalo de nuevo.

Envío de señales de radiofrecuencia desde el transmisor
El transmisor comienza a enviar automáticamente las señales de radiofrecuencia cuando detecta las señales de audio del equipo al que está conectado. Si no detecta una señal de audio durante más de unos cuatro minutos, el transmisor deja de enviar señales de radiofrecuencia y se apaga el indicador de alimentación.
Cuando el transmisor recibe de nuevo una señal de audio, empieza a enviar señales de radiofrecuencia y el indicador de alimentación se ilumina de nuevo en color rojo.
Si la señal de audio es muy débil, el transmisor no enviará señales de radiofrecuencia. Si el transmisor está conectado a una toma de audífonos, asegúrese de que el volumen del equipo conectado esté ajustado en 5, 6 o más.
Es posible que no escuche en el sistema de altavoces el principio del sonido hasta que el transmisor empiece a enviar señales de radiofrecuencia después de detectar una señal de audio.

Nota
Si el transmisor está conectado a la toma de audífonos del equipo de sonido, ajuste el volumen de dicho equipo lo más alto posible sin que llegue a distorsionarse la señal de audio.

Uso de las baterías recargables incorporadas
Las baterías recargables incorporadas permiten utilizar la unidad en cualquier sitio.
Para utilizar las baterías recargables incorporadas, retire el adaptador de CA suministrado de la toma DC IN de la unidad.

Para utilizar la iluminación del reflector
Encienda el interruptor de la luz del reflector.

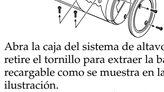
Notas
- Si se escucha un sonido siseante, acérquelo al transmisor.
- Si sube demasiado el volumen del sistema de altavoces, es posible que la luz del reflector parpadee. Esto no es un fallo.
- Si toma la antena del transmisor con la mano, es posible que se presente ruido. Esto no es un fallo.

Para deshacerse del sistema de altavoces

Asegúrese de extraer del sistema de altavoces las baterías recargables incorporadas antes de deshacerse del sistema de altavoces.

1 Retire los 13 tornillos del sistema de altavoces mediante un destornillador de cruz como se muestra en la ilustración.

2 Abra la caja del sistema de altavoces y retire el tornillo para extraer la batería recargable como se muestra en la ilustración.



► *Información adicional*

Precauciones

- Cuando no se vaya a utilizar el transmisor durante un período prolongado, desconecte el adaptador de corriente CA de la toma de corriente sosteniendo el enchufe. No tire del cable.

Notas sobre el lugar en el que coloque el sistema de altavoces
- No deje el sistema de altavoces inalámbrico en una ubicación sometida a:
  – Luz directa del sol o temperaturas extremadamente altas, como cerca de un calentador o en un automóvil con las ventanillas cerradas.
  – Humedad excesiva, como en el interior de un cuarto de baño.
  – Sitios con exceso de polvo o con arena.
  – El sistema de altavoces tiene blindaje magnético, pero no coloque cintas grabadas, relojes, tarjetas monedero o disquetes frente al sistema de altavoces.
- Coloque el sistema de altavoces sobre una superficie plana.
- En función del sitio donde coloque el sistema de altavoces, corre el riesgo de caer. No deje objetos valiosos cerca del sistema de altavoces.

Notas sobre la carga de la batería
- Cuando cargue la batería recargable, sólo utilice el adaptador de corriente CA suministrado.
- El tiempo de carga variará en función de las condiciones de uso de la batería.
- Cuando utilice la batería por primera vez o cuando la batería no haya sido usada durante mucho tiempo, es posible que el tiempo de duración de la batería sea inferior al habitual. Sin embargo, después de que se haya cargado la batería varias veces, su tiempo de duración volverá a su condición normal.
- Si el tiempo de duración de la batería se reduce a la mitad de lo normal incluso después de que la batería se haya cargado completamente, ésta está desgastada. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre la utilización del sistema de altavoces
- No desmonte la unidad del altavoz, el amplificador incorporado o la caja.
- No introduzca objetos en las tomas. Hacerlo puede ocasionar un fallo.
- Mantenga el volumen a un nivel moderado para evitar distorsiones.
- No levante la unidad del altavoz por el reflector. Si lo hace, el sistema de altavoces puede separarse del reflector.

Note sobre la limpieza
Limpie la caja del sistema de altavoces con un paño suave ligeramente humedecido con agua o una ligera solución detergente. No utilice fibras abrasivas, polvo limpiador o solvente como el alcohol o el benceno, pues esto puede dañar el acabado de la caja.

Si el color de la pantalla del monitor se vuelve irregular
Dado que este sistema de altavoces tiene blindaje magnético, se puede colocar cerca de un monitor. Sin embargo, puede haber irregularidades en el color dependiendo del modelo del monitor.

Para corregir el color irregular
Apague el monitor y espere de 15 a 30 minutos antes de volver a encenderlo.

Si persiste la irregularidad del color después de hacer lo anterior
- Separe el monitor y el sistema de altavoces.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto magnético, como los que se utilizan en puertas de estantes, dispositivos médicos o juguetes, etc., colocado cerca del sistema de altavoces.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo al sistema y que este manual no trate, consulte con el proveedor Sony más cercano a su domicilio.

Asegúrese de llevar al distribuidor Sony el sistema de altavoces y el transmisor cuando requiera que se realicen reparaciones.

Solución de problemas

No hay sonido o se escucha apagado
➡ Compruebe la conexión del equipo de audio o vídeo.
➡ Compruebe que el equipo de audio o vídeo esté encendido.
➡ Si el transmisor está conectado a la toma de audífonos, suba el volumen del equipo de audio o vídeo.
➡ Cambie la frecuencia de radio con el selector CHANNEL (canal) del transmisor y, a continuación, vuelva a presionar el botón TUNING (sintonía).
➡ La luz indicadora POWER (alimentación) del sistema de altavoces es débil o está apagada.
• Cargue la batería recargable incorporada o, si después de hacerlo sigue apagado el indicador POWER, lleve el sistema de altavoces a un distribuidor Sony para que reemplace la batería recargable.
➡ Si conecta el transmisor a las tomas LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de ruido) está en OFF (apagado).
➡ Asegúrese de que el interruptor NOISE FILTER esté en ON en OFF (si el interruptor se queda entre ON y OFF, el sonido se interrumpirá).

Distorsión
➡ Si el transmisor está conectado a la toma de audífonos, baje el volumen del equipo de audio o vídeo conectado. Si el equipo de audio o vídeo conectado tiene función de incremento de graves (bass boost), póngala en OFF.
➡ Si el equipo de audio o vídeo al que está conectado tiene una toma LINE OUT, conéctela.
➡ Cambie la frecuencia de radio con el selector CHANNEL (canal) del transmisor.
➡ La luz indicadora POWER (alimentación) del sistema de altavoces es débil o está apagada.
• Cargue la batería recargable incorporada o, si después de hacerlo sigue apagado el indicador POWER, lleve el sistema de altavoces a un distribuidor Sony para que reemplacen la batería recargable.
➡ Si conecta el transmisor a la toma LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de ruido) está en OFF (apagado).

Fuerte ruido de fondo
➡ Acérquelo al transmisor. Conforme se aleja del transmisor, es más probable que se escuche más ruido.
➡ Si el transmisor está conectado a la toma de audífonos, suba el volumen del equipo de audio o vídeo.
➡ Cambie la frecuencia de radio con el selector CHANNEL (canal) del transmisor y, a continuación, vuelva a presionar el botón TUNING (sintonía).
➡ La luz indicadora POWER (alimentación) del sistema de altavoces es débil o está apagada.
• Cargue la batería recargable incorporada o, si después de hacerlo sigue apagado el indicador POWER, lleve el sistema de altavoces a un distribuidor Sony para que reemplacen la batería recargable.
➡ Si conecta el transmisor a las tomas LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de ruido) está en OFF (apagado).

El tiempo de duración de la batería es reducido
➡ Si utiliza la batería a una temperatura menor a 0 °C, esto no es un fallo.
➡ La vida de la batería puede terminarse. Si el tiempo de duración de la batería se reduce a la mitad de lo normal incluso después de que la batería se haya cargado completamente, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Generales

Frecuencia portadora	913,5-914,5 MHz
Canal	C1, C2, C3
Modulación	FM estéreo

Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK)

Alimentador	CC 9 V: adaptador de corriente CA suministrado (AC-S901)
Entrada de audio	tomas de sonido/minitoma estéreo
Impedancia de entrada	33 kΩ/51 Ω seleccionable
Dimensiones	Aprox. 136 × 100 × 136 mm (6 × 4 1/3 × 6 pulgadas) (ancho/alto/profundidad)
Masa	Aprox. 146 g (5.2 oz.)

Sistema de altavoces SRS-RF90RK, SRS-RF90R

Sistema de altavoces	de dos vías, con blindaje magnético
Tipo de caja	Reflejo de graves
Altavoces	tweeter (altavoz para altas frecuencias): 30 mm × 2 woofer (altavoz para bajas frecuencias): 57 mm × 1
Alimentador	CD 9 V: adaptador de CA suministrado (AC-S906T)
Salida nominal	Amplificadores incorporados de 4 W en total (si se utiliza el adaptador de CA suministrado) *Potencia de salida: Altavoz para altas audiofrecuencias: 0,25 W + 0,25 W < 10% T.H.D., 5 kHz 24 ohmios Potenciador de graves: 3,5 W < 10% T.H.D., 1 kHz 6 ohmios
Dimensiones	Aprox. 234 × 300 × 126 mm (9 1/4 × 11 7/8 × 5 pulgadas) (ancho/alto/profundidad)
Masa	Aprox. 905 g (31,9 oz.) incluyendo la batería recargable incorporada

Batería recargable Ni-Cd incorporada

Voltaje	7,2 V
Capacidad	700 mAh
Tiempo de duración	Aprox. 4 horas (con la luz del reflector de 10 mW apagada)
Tiempo de carga	Aprox. 28 horas (de estar totalmente descargada a estar totalmente cargada)

Accesorios suministrados
Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK)
Adaptador de CA (2 para el modelo SRS-RF90RK) (1 para el modelo SRS-RF90R)
Cable de conexión clavija de sonido - miniclavija estéreo (1m) (1) (sólo para el modelo SRS-RF90RK)
Instrucciones de funcionamiento (1)

Accesorio opcional
Adaptador de clavija
PC-236MS (minitoma estéreo ←→ miniclavija monoaural)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.